


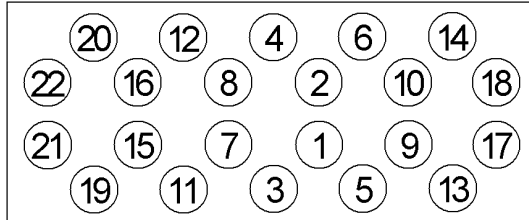
<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>833.098</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		<b>Mercedes-Benz</b>

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



820.114  
M 10x80/102/115



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	> 12/1988	01/1989 >
*	25 Nm M 8: 25 Nm	* 15 Nm
	40 Nm	35 Nm M 8: 23 Nm
●	10 min	➤ 90°
➤	90°	● 10 min
➤	90°	➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

89 Ø

Mot. M.B. 602.941/948, 65/71 kW (88/97 PS)  
M.B. 602.940, 70 kW (96 PS)  
M.B. 602.942/946/947,70/72 kW (95/98 PS)  
Unimog U 90, U 100, OM 602,  
210 D, 310 D, 410 D,

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*833.098\***